

ARU

Noviembre - nº 4

30pts



Periodico infantil
LES



ARU

«Aru» Periodico Infantil
Des - 15 - Noviembre - 1.983

Precio
30 pts

¡Hola, amigos!

Después de las vacaciones de verano, volvemos con la misma ilusión de siempre para hacer nuestro Aru nº 4.

Aunque estas vacaciones han sido muy largas, pero pensad que hemos tenido que adaptarnos al nuevo curso y es bastante difícil.

Os prometemos que el Aru saldrá cada mes, puntualmente y que aceptamos las críticas y las propuestas que vosotros, los lectores nos hagáis para que cada día vayamos mejorando nuestro trabajo en hacer cada día un periódico mejor.

Este año hay más colaboradores y estamos con la ilusión de que cada día haya más.

Deseamos que el Aru sea el agrado de todos.

Sonia Sanchez



* El día 31 del mes de agosto del año 1672, el Consejo de Bausen se reunió para juzgar el despojo de un macho en lugar vedado, en la montaña de Saplan:

El ganado de Joan Aules pastaba en la montaña de Saplan al cuidado de Joan Sacau, que al descuidar la vigilancia del ganado se introdujo en campos vedados.

En aquellos tiempos los prohombres establecieron que la montaña de Saplan fuera vedada desde la Santa Cruz de Mayo hasta San Juan Bautista bajo la pena de diez sueldos, en este caso la pena establecida a Joan Sacau era del pago del macho a su amo.

Se cuenta que cuando situaron los mojones, señalar la línea divisoria fronteriza, aranenses y gascones subieron a sus hijos pequeños, a quienes propinaron una sonora bofetada a la vista de esos mojones, para que les quedara grabada en la memoria la importancia de respetar el derecho de sus vecinos.

Antes del año 1623 ya se establecieron las reglas para un mutuo respeto entre el pueblo y sus representantes dice así: Prohibidas las malas palabras y las injurias del pueblo contra sus consules, y de estos contra el pueblo que los eligió.

* Socado del trabajo del sr. Calzado
Miguel

EVOLUCION DE LA POBLACION DEL VALLE DE ARAN

MUNICIPAL	1831	1877	1920	1950	1975	1981
ARRES	163	123	228	129	58	53
ARROSIVIA	125	313	277	309	84	84
ARTIES	468	582	836	443	388	496
BAGERQUE	105	198	128	100	54	53
BAUSEN	124	408	359	178	80	78
BETLAN	244	298	299	286	147	156
LAS BORDAS	335	513	390	635	158	167
BOSSOST	429	1.016	931	1.063	725	731
CANESAN	207	981	596	310	19	137
ESCUÑAU	369	414	328	290	261	331
GAUSAC	199	231	170	229	207	309
GESEA	140	196	127	142	103	94
LES	604	688	853	738	691	559
SALARDU	294	482	378	370	242	268
TREDOS	150	260	178	118	114	224
VIELLA	465	799	682	905	1.490	2.007
VILAR	149	199	110	120	65	75
VILAMOS	146	256	242	190	68	83
TOTAL	4.716	7.957	6.608	6.555	5.089	5.923

Segun esta estadística realizada en diferentes años vemos la variación de población que ha sufrido el Valle de Aran desde 1831 hasta 1981.

Lo podemos observar es que la población fija del valle en mas de un siglo solo ha aumentado en mil personas.


*Segun el libro de valle d'aran medi fusc i transformacio economica

PRAUBET

DE MI

Er an curanta nau,
que se'n fluquèren cum a cau,
da henna en'a Penoca
a't son home, cum da lloca,
dam in callau.

—Praubet de mi, que hè d'hè ju?
Quan ac saberá era juenalla,
ac meterá de cantún en cantuada.
Praubet de mi!

Nu siguec mala era marmuxada,
dè de munus en'a causada.

Bugra, m'has mort!

Sense hauene cap de to't.

Tan cum ju t'havia estimada
è tant copis dissimulada.

Bugra, m'has mort,

sense hauene cap de to't,

Praubet de mi!

Canción ananesa cantada
en Canejan.

NOTICIAS

- En nuestro afán de buscar minerales, algunos chicos de la escuela entre la galena vieron unos puntitos plateados pero casi sin brillo que según nuestro profesor pueden ser plata, pueden ser... El profesor se ha llevado unos muestras a la ciudad para analizarlos. Si fuera plata sería en muy poca cantidad.

* * * * *

- El pasado jueves 27 de Octubre fue denunciado a la Guardia Civil de Boscón un robo de herramientas valoradas en 149.000 pesetas. La denuncia fue presentada por Joaquín Gracia Vivero vecino de nuestro pueblo de Los.

* * * * *

- El domingo pasado 6 de Noviembre fue efectuada una encuesta en la Iglesia parroquial para conocer el número de personas que asisten al oficio dominical. Esta consistía en unas tarjetas en las cuales no figuraba el nombre de la persona encuestada. En ellas había que arrancar unos trocitos según la edad, profesión y otros datos.

* * * * *

- Felizmente ha sido abierta la escuela de hostelería exactamente el martes 8 de Noviembre. El número de alumnos es de 13. Desearnos una agradable estancia de los alumnos en nuestro pueblo.

Manuel Antonio R.

DEPORTES



SKI

El forfait de ski para escolares se puede conseguir en todos los Ayuntamientos del Valle de Aram llevando 3.500 pts dos fotografías y los datos de nacimiento, edad Nombre y pueblo en el que habita. El plazo finaliza el 21 de Noviembre

FUTBOL

El domingo día 6 se celebraron 2 partidos de futbol el Bosost no jugo en casa sino encausse

Encausse 3

Bosost 5

El Des jugo en casa y goles muy bien

Les 6
Points-Riviere 0



~~Miguel Angel~~

ADIVINANZAS

Cien damas en un camino y no hacen (sobirrozoy sop) polvo ni cenolino.

A pesar de ser mucho más pequeña que la lanza de un caballero mucho daño con mi punta puedo hacer pero tambien puedo hacer mucho bien.

¿Cuál es la ^{furrosa ap unid of)} sabana blanca que se corta sin tijeras pero que vez la cortada nadie en realidad quisiera? (super of)

~~Mr. John Milanes~~

PAZTIEMPO

Localiza los nombres de los doce Dames.

Puerto Rico
Mónaco
Farlandia
Checosloquia
Gran Bretaña
España
Polonia
Suecia
Liberia
Egipto
Japón
Francia

D	C	E	H	M	O	R	T	V	A	C
L	U	D	S	I	O	T	N	I	D	H
S	U	E	C	I	A	N	D	T	N	E
Z	V	S	R	O	L	N	A	J	L	C
A	C	N	B	T	A	H	K	C	N	O
E	B	D	O	L	O	G	F	L	O	S
A	G	F	N	D	M	R	L	S	U	L
I	D	J	U	L	A	O	I	T	V	O
N	F	K	P	N	D	J	B	C	X	V
O	G	J	C	T	M	O	E	T	O	H
L	E	I	L	N	O	R	R	V	W	O
O	H	N	A	P	S	E	I	B	C	U
D	M	O	R	T	L	G	A	D	E	I
C	R	A	N	B	R	E	T	A	N	A

#232

LA CELIDONIA

Florece segun las localidades empieza a florecer a fines de invierno o al comenzar la primavera puede durar hasta finales de verano

Se cria en lugares de sombra y frescos. de gusta acercarse por muros y peñascos, solidos y secos. Se halla en las cercanias de las casas habitadas.

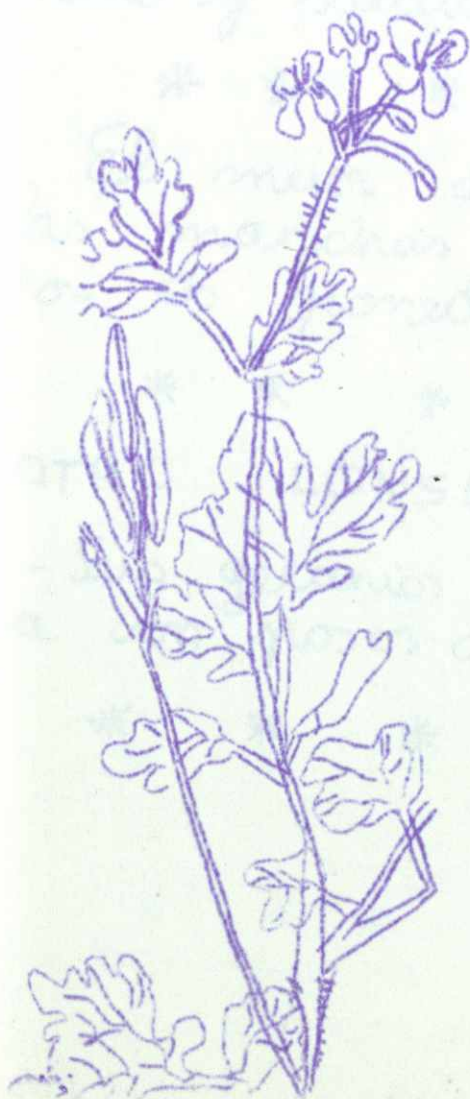
Se recolecta la raiz de la planta al principio del otoño pues en esta epoca es cuando contiene mayor cantidad de principios activos

Virtudes Posee muchas virtudes pero debido a que es muy toxica se recomienda emplearla tan solo en uso externo

Se la llama, con razón, "hierba de las verrugas" por su gran exito en destruir estas

Una aplicacion tres veces al dia del jugo amarillento que despiden sus tallos basta para que en pocos dias desaparezcan verrugas, callos y durezas.

En aranes: clareta.



~~E. J. S. S. S. S.~~

CONSEJOS

Para quitar una mancha de alquitran se pone un poco de aceite, se frota y se mete a la lavadora

COMO QUITAR MANCHAS DE LA ROPA

* * * * *

-Para quitar una mancha de chicle de la ropa hay dos procedimientos:

-Poner un poco de aceite en el chicle, meterlo al congelador.

-Frotar con un cubito de hielo sobre la mancha para que se endurezca, después rascar con la uña o con un cuchillo y soldar.

* * * * *

El mejor sistema para eliminar las manchas de bolígrafo y rotulador es ponerle laca para el pelo.

* * * * *

OTRO CONSEJO

-Sus geranios florecerán mejor si los abo-
na con posos de café.

* * * * *

Carmen Jesús Ray

REFRANERO

-Ta Santa Catalina
era uheu ena cudina.

* * * * *

-Ta San Andreu era uheu
se nu y so y sere leu

* * * * *

Dire quelhe era nheu
at darre

* * * * *

-Novembre i febrer
son mant i mullor

* * * * *

-Novembre humit
et faràs ric

-Ta San Marti
tula craba que s'a
de he buqui.

* * * * *

Quan et
curbas ei ensus
er hivern mus
que desus

-Ditxós és el mes
que entra amb panellots
i acaba amb greixets

-Sol en noviembre
y abril lluvioso
verano caluroso

* * * * *

-Para noviembre
cave y siembre

* * * * *

-Sembrar en noviembre
y labrar en diciembre.

Sonia Para

La ardillita olvidadiza



Erase una vez una ardillita que era muy olvidadiza. Todo el verano lo pasaba jugando y recogiendo nueces, almendras, etc... con sus amigas y amigos.

Al fin llegó el invierno como cada año era muy frío y todos los animalitos se escondieron en sus madrigueras y nidos.

Ella también lo hizo pues por el verano había almacenado su comida. Pero cuando se despertó no se acordaba de donde lo había puesto y pasó mucha hambre. Un día vio correr a una ardilla que también estaba desesperada, cuando llegó dijo: ¿Me dices quedarte conmigo a vivir?

Es que un leñador me ha cortado el árbol.



¡Sí! dijo ella a
Soy tan desgraciada como tú,
no me acuerdo de donde
he puesto la comida
almacenada.
Pues yo tengo mucha
dijo ella
Viviremos juntos para
siempre.

Entonces fueron felices
y tuvieron cinco hijitos.

Carolina
Bargat
Castro



DALÍ

[I PARTE]

En un 11 de Mayo de 1904 nacio Dali. Su infancia la paso en 3 ciudades de Cataluña.

Su primera pintura fue un paisaje hecho en la ciudad donde nacio (Cadaques en 1910).

En 1914 empieza su enseñanza secundaria con los Maristas de Figueras donde empieza a gustarle la pintura a causa del señor pitxot amigo de su padre.

En 1918 su pasión por la pintura baja y se fija en los señores de pompier, en especial en Mariano Fortuny y Modest Urgell. Mientras se dedicaba al dibujo grabado y pintura. El día 2 de Mayo presenta por primera vez unas telas a una exposición.

En 1919 empieza a colaborar en una revista. Los pintores que mas admira son: «Goya, Velazquez...» Este ultimo es para él el mejor del mundo.

En 1921 entra bellas artes en sado por haber ñeros. Mientras se telas ulistas en



en una escuela de Madrid pero es expul itado a sus compe dedica a pintar su habitación.

En 1922 en octubre presenta ocho obras a las Galerías Darnau (Barcelona).

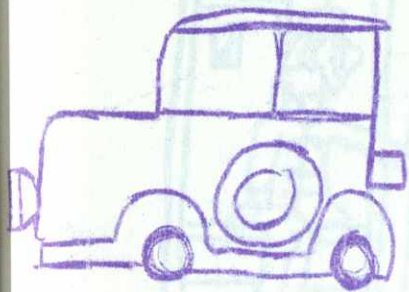
En 1923 vuelve a la escuela y es detenido por 35 dias. En este tiempo su pasión por la pintura crece sin dejar de hacer puntillismo. Obras de este periodo son: «Muchachas, paisajes de Cadaques... etc»

En 1924 ingresa en la escuela y en Paris se publica su primer manifiesto surrealista: «La revolution surrealiste».

Ana M. Huguel

El automóvil

El ingeniero militar francés Cugnot fue el «padre» de la máquina de vapor con tres ruedas en la actualidad se halla en el conservatorio de artes y oficios de París.

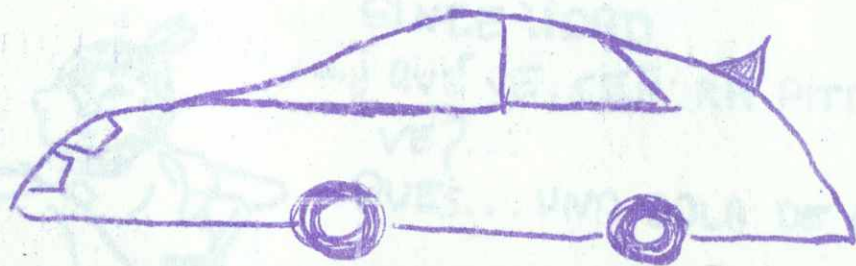


Griffith (1821) Hull (1824) y Hancock (1831) construyeron en Inglaterra, dili-

gentes de vapor. Sméedee Bollée presentó el «Mancelle» que recorrió el trayecto París-Bordeaux. En 1883 Delamare Cloutier consiguió hacer un auto móvil con motor de explosión.

El automóvil está formado por las siguientes partes: el motor, que suministra energía - la suspensión y el amortiguador.

Las sacudidas y frenos mediante los cuales se obtiene la dirección del coche.



La carrocería que reposa sobre el chasis o un bastidor, el bastidor es un marco o estructura constituido por dos ejes reforzados por traviesas o barras de chapa de acero gruesa.

Carmen Menis Roy

HUMOR.



-¿QUÉ PASA, MUCHACHO?...
¿ES QUE EN ESTA HABITACIÓN
DEL HOTEL HAY GUTERAS?

UNA CUESTION DE CARACTER.

UN HOMBRE LE DICE A OTRO:

- USTED ES UN TRAMPOSO, UN IDIOTA, UN IMBÉCIL.
- ¡DIGA, DIGA! ¿ESOS SON BROMAS O INSULTOS?
- ¡INSULTOS!
- ¡AH, BUENO! PORQUE YO NO AGUENTO BROMAS DE NADIE.



SINCERIDAD

- ¿QUÉ VE, SEÑORA PITONISA, QUÉ
VE?...
- PUES... UNA BOLA DE CRISTAL.

EN LA ESCUELA

LE DICE UN MAESTRO A SU ALUMNO:

-CONJUGA EL VERBO ANDAR.

Y EL NIÑO, DESPACITO:

- YO ANDO, TU ANDAS, EL ANDA...
- MÁS DE PRISA- DICE EL MAESTRO.
- YO CORRO, TU CORRES, EL CORRE...

Juan Francisco

El profesorado será de la Escuela Española de Esquí
de las estaciones de Baqueira o Túca

CUOTAS

Se establecen dos tipos de cuotas:

INFORMACIÓN GENERAL

El Conselh Comarcal D'Esports con la colaboración de los Ayuntamientos, Escuelas y muy especialmente las estaciones de Baqueira, Túca y la Escuela Española de Esquí, organiza una promoción de esquí para los alumnos de 7 a 14 años de la comarca.

MODALIDADES

Iniciación y Promoción

DIAS

Sábados y domingos de los meses de Enero, Febrero, Marzo y Abril, exceptuando las vacaciones de Navidad y Semana Santa.

HORARIO

El horario del cursillo será de 12 horas a 14 horas.

METODOLOGIA

El profesorado será de la Escuela Española de Esquí de las estaciones de Baqueira o Túca

CUOTAS

Se establecen dos tipos de cuotas:

- a) Promoción e iniciación Baqueira Beret 5625 ptas.
- b) Promoción e iniciación Túca 5625 ptas.

INSCRIPCIONES

La inscripción se hará en la cuenta nº 1838 - 48 de la "Caixa", se acaba el plazo el 23 de Noviembre.

Con el recibo sellado por la entidad bancaria deberá presentarse el boletín de inscripción en la secretaría del ayuntamiento.

FORFAIT

Para obtener el forfait deberán abonarse 3500 ptas. si la estación elegida es Baqueira o 3000 ptas si la estación elegida es Túca, juntamente con tres fotografías.

BOLETIN DE INSCRIPCION

Nombre y apellidos.....

Fecha de nacimiento.....Pueblo//.....

Dirección.....Centro escolar.....

.....

Autorización Padre o Tutor

Firma